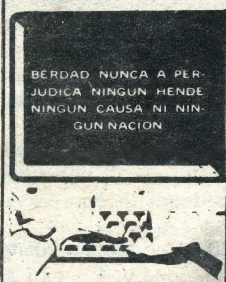


Balanza di banconan a caba na Banco Central

Durante luna di juli y a bay den negativo cu 2 millon florin, segun relato di Banco Central



DIARIO

DI ARUBA

Bo Matutino
Netamente Arubiano

DIAVIERNA 25 OCTOBER 1985 AÑA 4. NO. 1454

Ines
Duran
Duarte
den
libertad



Ariba e toto aki por mira un miembro di Cuerpo di Bombero, Herbert Alexander ta cargando e mucha Chris Roundtree di 8 aña, un di e cinco muchanan cu a cay for di un "montaña ruso", na Conny Island. Segun informacion un bout a kibra causando cu e carosa cu e muchanan tabata aden a pega y e otro carosanan cu tabata bini patras a dal tras di otro sacando e muchanan na Jacksonville.

Gobierno di Bonaire no por garantiza ambtenaarnan salario e luna aki

Gobierno di Curacao kier termina operacion di Concorde na Curacao

Jerarquia metodista ta reuni na Aruba



Presidente Daniel Ortega, manera DIARIO a publica tres dia pasa lo a presenta tambe den e programa di television na Merca di Phil Donahue y esaki a tuma lugar tambe. Ariba e foto aki por mira e presidente di Nicaragua hunto cu su traductor, y su esposa Rosario, cu e presentador di e programa. E programa a bay mas tanto ariba bida matrimonial di e presiden-

te y esaki a declara na dajo momento: "Mi a ser cria den schoolnan religioso. Ta net mi conviccionnan a pone mi cuestiona e regimen autoritario di Somoza y mi tabata tin problema tambe cu e obisponan cu tabata na fabor di Anastacio Somoza. Mi tabata tur na fabor di Cristo, pero mi problema tabata cu Su obisponan", el a laga sa.

Arubiano a bira presidente di Casino

ORANJESTAD(AAN)—Segun informacionnan E Arubiano Ruben Schwengle a bira e prome presidente Arubiano di Casino di Concorde Hotel. Despues cu for di su apertura e casino a ser dirigi pa varios estranhero, ayera tabata reina un orgullo entre e trahador cu porfin a nombra un Arubiano den e puesto aki.

Calender Stinapa pa diputado Bareño



ORANJESTAD(AAN)-- Anualmente Fundacion pa Naturalesa y Parque, mihor conoci como Stinapa-Aruba ta produci un calender dedica na e naturalesa Arubano.

E calender pa aña 1986 ta completamente dedica na e futuro Parque Nacional di Aruba conoci como Parque Arikok/Jamanota.

Ingeniero Paul Denters, Presidente di Stinapa, den presencia si Sr. Julio Maduro.

Diputado Bareño a keda impresionado pa e produccion bunita cu ta contene un portada na color y cada luna di aña ta ilustra algo cu tin di haber cu nos futuro Parque Nacional, sea un mata, cas

di torto, piedra, etc.

Stinapa ta conta cu cooperacion di henter comunidad Arubano den venta di e calender.

Cumprando un calender bo ta yuda fundacion Stinapa realisa su trabao di proteccion di naturalesa di Aruba.

Esaki ta bunita pa den propio hogar of tambe como un regalo pa un conocir.



Duarte Duran

SAN SALVADOR: Aye- ra yiu muher di presidente Jose Napoleon Duarte a haya su libertad di e guerilleronan cu tabata tin e como rehen.

Un emisora a informa for di prison Mariona cu 22 preso a bandona e prison, drentando un bus cu aparentemente lo a hiba nan aeropuerto.

Julio Adolfo Rey Prendes, vocero oficial den e caso tabata cu prensa na un school militar sperando pa e cambio wordo completa.

Rey Prendes a bisa cu Ines Guadalupe Duarte Duran di 35 aña a haya

Ines Duarte Duran den libertad

su libertad un distancia di 38 kilometer noord west di San Salvador na e pueblo Teracimbo.

"El a haya su libertad" el a bisa periodistanan.

For di Teracimbo, Ines Duarte Duran a viaja pa Santa Cruz Michapa pa cohe helicopter pa bay na un school militar.

Santa Cruz Michapa ta keda na 29 kilometer noordwest di San Salvador.

20 Di e presonan tabata di Mariona y 2 a bini di un prison otro cu ta di hende muher.

Ines Duarte Duran y su

Sigui lesa pag. 10

Emanstraat 56



JUMPING CANGAROO

(YOUNG MEN'S FASHION BOUTIQUE)

TA HACI UN CORDIAL INVITACION NA TUR SU CLIENTELANAN, PA BIN NA SU RE-APERTURA:

DIASABRA AWOR 26 DI OCTOBER
PA 3'or ATARDI EN ADELANTE MASHA DANKI

Radio Carina

PARK

EMANSTRAAT

56
Parking Lot

UNIQUE CLOTHES

SUPER MUFFLER

DI

ARUBA

MUFFLER SHOP

A INTRODUCI

UNICO NA BON MOMENTO

- * Mufflers "ALUMINIZA" ta wanta y dura mucho mas cu otro tipo di Mufflers
- * Instala GRATIS
- * 6 - 9 luna di GARANTIA
- * PROFECIONAL den installacion di systema muffler/exhaust/tailpipe

Bin EXPERENCIA e MIHOR MUFFLER y OFERTA Solamente na:
SUPER MUFFLER di ARUBA MUFFLERSHOP
situa na: Fergusonstraat 20 - O'stad - Tel. 26533
of na: Zeewijk 67 - B San Nicolas - Tel. 46799.
Nota: Nos tin algun Muffler marca "Worth" instala pa Fls. 50,00
Quizas nos por worde imita,pero no duplica.

GRANDIOSO FUNDRAISING B.B.Q.

DI: **P.P.A.**

AWE DIA 25 DI OCT.

Lugar: Patio Espacioso di "SURFSIDE"

PONE MAN NA OBRA y coopera cu PARTIDO PATRIOTICO ARUBANO
cumprando bo ticket cerca un di e candidatonan di P.P.A.



Balanza di banconan a caba na Banco Central

Durante luna di juli y a bay den negativo cu 2 millon florin, segun relato di Banco Central

ORANJESTAD(AAN)—Segun e relato mensual di Banco Central pa lunanan Juni/juli, ceramento di refinaria Lago na luna di maart e aña aki a pone cu pa motibo di e consecucionan negativo ariba balanza di pago, finanzas di gobierno y oportunidadnan di trabao cu Fondo Monetario Internacional a ser pidi pa determina un programa di saneamento pa Aruba.

Manera ta conoci IMF a haci recomendacionnan pa drecha balanza di pago di Aruba y den finanzas

di gobierno na 1988 y e yabi pa elimina e desequilibrio, segun IMF ta pa neutraliza deficit di gobierno.

E programa ta consisti di un combinacion di medidas pa aumenta entrada y pa baha gastonan pa gobierno di Aruba.

Entre otro, Banco Central ta menciona aumento di opcenten di impuesto ariba entrada cu 5 porciento, impuesto di solidaridad di 6.6 porciento aumento di impuesto di gasoline, aumento di impuesto di importacion,

rebaha entradanan di trahadornan publico, baha e cantidad di ambtenaarnan y baha subsidio cu ta ser duna na empresanan di gobierno. Ademas di e medidas aki, yudanza financiero di exterior ta necesario y Hulanda a priminti di duna yudanza presupuestario di 100 millon florin Hulandes. Tambe ariba termino largo mester crea cuponan di trabao nobo den sector hotelero.

Despues di a elabora ariba e situacion na Curacao, Banco Central ta bi-

sa den su relato cu e gastamento di placa di mas ta ser reflehá den reduccion di reservanan di divisas cu na juni tabata 215 millon florin local ariba un base anual lo bira un deficit di 109 millon florin. Na Juli no a ser ricibi impuesto ariba ganashi di refinarianan y esaki a causa cu reserva di divisanan a baha te bao di 200 millon florin y cu e reduccion den reservanan di divisas ta ser expresa tambe den posicion di liquidez di e banconan.

Na Juni banconan taba-

ta tin un balanza na Banco Central di 29 millon florin, cu ta casi 40 millon florin menos cu na juni aña pasa cu e balanza tabata di 68 millon florin.

Na juli e aña aki e balanza di banconan tabata hasta den negativo na Banco Central y a saca compara cu aña pasa juni 67 millon, drentando asina 2 millon den negativo ya cu aña pasa juni tabata tin balanza di 65 millon florin, segun por a lesa den e relato di banco central.

Gobierno di Bonaire no por garantiza ambtenaarnan salario e luna aki

ORANJESTAD(AAN)—Na varios ocasion ultimo lunanan maestro y maestranan di school na Bonaire no por a cobra nan placa, pa motibo cu no tabata tin placa pa por a paga nan y ademas di esey, di parti di gobierno central placa no a ser manda pa Bonaire tampoco, como cu no tabata tin placa pa Bonaire.

Despues di varios accion a yega asina leeuw cu e problema aki a termina.

Pero pa e luna aki e situacion ta mustra scur pa empleadonan publico na Bonaire pasobra no tin placa pa paga empleadonan publico tampoco y gobierno di Bonaire no por garantiza ainda cu e empleadonan publico lo ser paga fin di luna.

Siman pasa gobierno di Bonaire a reuni cu conseho di ministro y a pidi pa un "overbruggingscircuit" pa algun tempo y a tende di ministro di finanzas cu esey no ta posibel, pero cu e lo mira ki otro solucion su departamento di finanzas por haya pa yuda Bonaire e luna aki.

Ayera Gobierno Central mester a informa gobierno di Bonaire di esaki pero te cu ayera tardi esaki no a ser haci.

E fianza cu Bonaire a pidi tabata pa wordo paga back na luna di maart otro aña ya cu pronosticacionnan haci ta mustra cu e tempo ey lo por paga back.

No ta conoci si ayera anochi ainda e contesta por a drenta na Bonaire, pero si ta conoci cu si e yudanza ey no bini di parti di gobierno central

gobierno di Bonaire lo pega den e asunto di pago.

Bonaire a haci un apelacion tambe ariba gobierno hulandes pa yudanza pa e problema cu e isla ta confrontando y e

contesta cu a haya di De Koning ta cu esey ta un problema interno di Antillas. Ministro di finanzas tambe a manda gobierno di Bonaire pa trata na logra un solucion via gobierno.

E posibilidad ta tambe cu Gobierno di Bonaire lo por haci manera Aruba

algun aña pasa y via ERNA planta e problema aki na gobierno di reino hulandes.

Gobierno di Curacao kier termina operacion di Concorde na Curacao

ORANJESTAD(AAN)—Na Curacao Gobierno di e isla tin intencion di pone man durao ariba compania di Concorde Hotel ariba e isla y hasta por yega asina leeuw cu lo por pone un fin na operacion di Concorde Hotel na Curacao.

Diputado George Hueck a laga sa ayera cu mester tuma un decision ariba esaki y rapido tambe pasobra no por sigui manera cos ta bay cu e hotel aki.

El a mustra cu continuamente ora tin e problemanan financiero ta tende cu otro siman lo cumpli, otro siman lo manda cent, pero nunca ta cumpli cu esaki y tambe cu den contrato tin cu mester duna cierto participacionnan financiero pero e operadornan no ta cumpli cu esaki tampoco.

El a laga sa cu ta yega un momento dado cu esnan cu mester haya placa ta fada, y tin varios comerciante cu a exigí bancarota di e hotel.

Diputado George Hueck no ta mira un caminda cu mester sigui cu operacion di Concorde na Curacao y si ta pa su persona so, e lo a termina e operacion ey for di awe y no mañan.

Gobierno lo no considera eventual yudanza financiero pa e compania sigui opera e hotel aki ta indicacion te awor. E diputado a mustra cu si ta pa su so dicidi, esey lo ta e posicion di gobierno, y cu el a convoca un reunion cu Hotel Maatschappij Piscadera NV pa participa nan e posicion cu e ta tuma na number di gobierno, y pa nan cu ta

responsabel tambe como esnan cu a firma contrato cu Concorde convenci tur miembro di directiva y comisionan pa nan tuma e mes decision y termina e contrato di operacion e dianan aki mes y busca operadornan nobo cu si ta dispuesto pa cumpli cu loque nan mester cumpli cune.

El a laga sa cu no mester ta asina cu tin un contrato y poco poco bo ta bay cambiando e contrato aki pa di bo banda no cumpli cu cierto obligacionnan cu bo tin.

"Bo por tolera esaki un biaha, of dos biaha, pero ora e ta ripiti, manera den e caso di Concorde aki tur ora bay e tabata ripiti anto bo ta bisa te aki ta basta, laga nos ban tuma otro posicion", el

Segui lesa pag. 10

Grace Bareño: Gobierno no ta elimina T.A.V.

ORANJESTAD(AAN)—Diputado Grace Bareño den number di Gobierno di Aruba ta desmenti e rumornan cu gobierno ta pensa di elimina e departamento di T.A.V.

Segun Diputado Bareño, Gobierno di Aruba no tin intencion pa crea mas desempleo den nos comunidad.

Diputado Bareño ta lamenta cu tin hendenan ta plama noticia falso y asina crea panico cerca e personanan den servicio di T.A.V.

Segun Diputado Bareño, e personanan aki no tin un entrada haltu y tin cu cumpli cu nan obligacionnan financiero mescos cu tur otro miembro di nos comunidad.

Maltrato di guardia raporta na marinierskazerne y casino

ORANJESTAD(AAN)—Segun informacionnan, maltrato di e Guardia di United Security Guard Service, na Concorde Hotel diadomingo ultimo door di algun marinier, a ser raporta na mando di mariniernan na Savaneta y tambe na e hotel.

Segun e rapport cu a ser manda, mas o menos 9 or anochi 4 marinier tabata sinta na mesa di Blackjack no. 10.

Como cu nan tabata bis- ti cu shorts y T-shirt, dos

di nan cu camisa manga cortico, e Guardia di casino Greaux a acerca nan y informa nan cu nan no por keda den casino despues di 9 or anochi bisti asina pasobra stipulacionnan di e casino ta bisa cu despues di 9 or anochi e bishitantenan masculino mester tin batchi.

Tres biaha e mariniernan a ser avisa pa bando- na e casino y a nenga di haci esaki, di manera cu e guardianan Greaux y Dania a dicidi di saca nan.

Na momento cu nan tabata yegando na porta di entrada pa casino, segun e rapport cu a ser traha ariba e caso, Greaux a tende un di e mariniernan bisa un otro: „Ban bringa cu e guardianan aki” y diripiente un di nan a pusha Greaux, mientras cu e otro a dal e un mokete na su pecho.

Greux e ora ey a saca su klop y Dania a haci mescos y ambos a duna e mariniernan aki algun klop.

Greux na dado momento den e accion, a slip y cay abao, y un di e mariniernan a schop e na su schouder.

Despues cu el a logra lanta y hunto cu Dania nan a logra haya e mari- niernan pafo di e casino y pafo di hotel.

Polis a ser poni na altura

mes ora di e caso y tambe e funcionario di gobierno trahando e momento, ey na e casino, pero pa ora cu polis a yega, ya e mari- niernan a somenta y no por a localiza nan, segun e rapport cu a ser manda pa mando militar y pa ge- rencia di e casino ariba e caso aki.

38 cantante ariba anochi final di festival mexicano

ORANJESTAD(AAN)—E fecha di festival di Cancion Mexicana a wordo cambia di diaviera dia 1 di november pa diahuebs dia 31 di october. Esaki a resulta despues cu e comision organizador a reuni cu e 4 mariachinan encunto e final di e festi- val.

E final aki lo ta den RCA cuminsando 8 or

anochi, y e participante- nan ta e 20 finalistanan di e 2 pre-seleccionnan.

Lo tin tambe 18 cantan- te cu lo participa como huesped e anochi aki di manera cu un total di 38 cantante lo subi esenario ariba e final.

E diesnan cu lo ser se- lecta lo representa Aruba na e festival di cancion mexicana cu ta tuma lu- gar na Bonaire e aña aki.

Victima di desgracia di boto ta cana

ORANJESTAD(AAN)—Segun informacionnan obteni, e mucha muher Argentinera (y no do- minicana, manera a ser menciona anteriormen- te) kende a haya desgra- cia cu boto na Palm Beach, y cu a kibra seis ribchi y haya varios sla mas, a cuminsa cana.

DIARIO a relata di e desgracia e siman aki, un- da a bin resulta cu e compania na unda e bo- to a ser alquila no tin aseguro tampoco.

Segun informacionnan

e lider di e grupo di joven nan cu a pasa Aruba, di transito, ainda ta na Aru- ba hospedando na Con- corde Hotel, y diariamen- te ta bishitando e joven di 15 aña na hospital.

Tambe informacion a ser ricibi cu ta tata di e joven mes lo mester bay carga tur gastonan di tra- tamiento, si no logra ye- ga na un arreglo aki na Aruba cu e compania, encunto esaki.



REUNION PUBLICO

AWE NOCHI pa 8 or

GRANDIOSO Reunion Publico di MEP

ariba voetbalveld di Juchi na TANKI—

LEENDERT 126 A

No keda sin asisti. Bin tende di ultimo

desarollonan ariba tereno politico y lo-

cual MEP ta brinda pa futuro di nos isla.

MEP nos partido

Ling & Sons Supermarkets

<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="border-bottom: 1px solid black;">Kal-Kan Dogfood (23 oz. can)</td><td style="text-align: right; border-bottom: 1px solid black;">1,55</td></tr> <tr><td style="border-bottom: 1px solid black;">Chinese Black Sauce (28 oz.)</td><td style="text-align: right; border-bottom: 1px solid black;">1,99</td></tr> <tr><td style="border-bottom: 1px solid black;">Nido Milkpowder (1800 gr.)</td><td style="text-align: right; border-bottom: 1px solid black;">9,82</td></tr> <tr><td style="border-bottom: 1px solid black;">Libby's Vienna Sausage (5oz.)</td><td style="text-align: right; border-bottom: 1px solid black;">0,94</td></tr> <tr><td style="border-bottom: 1px solid black;">Winnetou Corn on the Cob</td><td style="text-align: right; border-bottom: 1px solid black;">1,89</td></tr> <tr><td style="border-bottom: 1px solid black;">Peanut Patch Boiled Peanuts</td><td style="text-align: right; border-bottom: 1px solid black;">0,99</td></tr> <tr><td style="border-bottom: 1px solid black;">Delta coloured toilet tissue (4 roll)</td><td style="text-align: right; border-bottom: 1px solid black;">3,29</td></tr> <tr><td style="border-bottom: 1px solid black;">Northern Napkins (140 count)</td><td style="text-align: right; border-bottom: 1px solid black;">3,00</td></tr> <tr><td style="border-bottom: 1px solid black;">Colgate—U.K. family size</td><td style="text-align: right; border-bottom: 1px solid black;">1,99</td></tr> <tr><td style="border-bottom: 1px solid black;">Martha White Red Kidney Beans (12 oz.)</td><td style="text-align: right; border-bottom: 1px solid black;">0,80</td></tr> <tr><td style="border-bottom: 1px solid black;">Chinese Instant Noodles (3oz. pack) 2 for</td><td style="text-align: right; border-bottom: 1px solid black;">0,99</td></tr> <tr><td style="border-bottom: 1px solid black;">Thriftking Conv. size Diapers</td><td style="text-align: right; border-bottom: 1px solid black;">12,99</td></tr> <tr><td style="border-bottom: 1px solid black;">Johnny Walker Red Label Whisky (long neck)</td><td style="text-align: right; border-bottom: 1px solid black;">16,50</td></tr> <tr><td style="border-bottom: 1px solid black;">Sunsweet medium, large, extra large prunes</td><td style="text-align: right; border-bottom: 1px solid black;">1,99</td></tr> <tr><td style="border-bottom: 1px solid black;">16 oz. pack</td><td></td></tr> <tr><td style="border-bottom: 1px solid black;">Tropicana Orange Juice (64 oz. carton)</td><td style="text-align: right; border-bottom: 1px solid black;">3,89</td></tr> <tr><td style="border-bottom: 1px solid black;">La Choy Egg Rolls (7 oz)</td><td style="text-align: right; border-bottom: 1px solid black;">2,29</td></tr> <tr><td style="border-bottom: 1px solid black;">Oscar Mayor Bacon (8 oz)</td><td style="text-align: right; border-bottom: 1px solid black;">2,69</td></tr> <tr><td style="border-bottom: 1px solid black;">Sara Lee Pound Cake (family size)</td><td style="text-align: right; border-bottom: 1px solid black;">6,25</td></tr> <tr><td style="border-bottom: 1px solid black;">Chicken Legs (5 lbs)</td><td style="text-align: right; border-bottom: 1px solid black;">5,75</td></tr> </table>	Kal-Kan Dogfood (23 oz. can)	1,55	Chinese Black Sauce (28 oz.)	1,99	Nido Milkpowder (1800 gr.)	9,82	Libby's Vienna Sausage (5oz.)	0,94	Winnetou Corn on the Cob	1,89	Peanut Patch Boiled Peanuts	0,99	Delta coloured toilet tissue (4 roll)	3,29	Northern Napkins (140 count)	3,00	Colgate—U.K. family size	1,99	Martha White Red Kidney Beans (12 oz.)	0,80	Chinese Instant Noodles (3oz. pack) 2 for	0,99	Thriftking Conv. size Diapers	12,99	Johnny Walker Red Label Whisky (long neck)	16,50	Sunsweet medium, large, extra large prunes	1,99	16 oz. pack		Tropicana Orange Juice (64 oz. carton)	3,89	La Choy Egg Rolls (7 oz)	2,29	Oscar Mayor Bacon (8 oz)	2,69	Sara Lee Pound Cake (family size)	6,25	Chicken Legs (5 lbs)	5,75	Super Month-End Specials Prijnsnan valido di 250ct - Nov. 02
Kal-Kan Dogfood (23 oz. can)	1,55																																								
Chinese Black Sauce (28 oz.)	1,99																																								
Nido Milkpowder (1800 gr.)	9,82																																								
Libby's Vienna Sausage (5oz.)	0,94																																								
Winnetou Corn on the Cob	1,89																																								
Peanut Patch Boiled Peanuts	0,99																																								
Delta coloured toilet tissue (4 roll)	3,29																																								
Northern Napkins (140 count)	3,00																																								
Colgate—U.K. family size	1,99																																								
Martha White Red Kidney Beans (12 oz.)	0,80																																								
Chinese Instant Noodles (3oz. pack) 2 for	0,99																																								
Thriftking Conv. size Diapers	12,99																																								
Johnny Walker Red Label Whisky (long neck)	16,50																																								
Sunsweet medium, large, extra large prunes	1,99																																								
16 oz. pack																																									
Tropicana Orange Juice (64 oz. carton)	3,89																																								
La Choy Egg Rolls (7 oz)	2,29																																								
Oscar Mayor Bacon (8 oz)	2,69																																								
Sara Lee Pound Cake (family size)	6,25																																								
Chicken Legs (5 lbs)	5,75																																								

Carniceria Special Prijns pa 500 gr *****	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="border-bottom: 1px solid black;">Soppi</td><td style="text-align: right; border-bottom: 1px solid black;">2,50</td></tr> <tr><td style="border-bottom: 1px solid black;">Carni Mula</td><td style="text-align: right; border-bottom: 1px solid black;">2,50</td></tr> <tr><td style="border-bottom: 1px solid black;">Stoba, Intercanto, Sukade</td><td></td></tr> <tr><td style="border-bottom: 1px solid black;">Swiss & Hollandse Steak</td><td></td></tr> <tr><td style="border-bottom: 1px solid black;">Flank Steak, Roastbeef</td><td></td></tr> <tr><td style="border-bottom: 1px solid black;">Carni Mula sin vet</td><td style="text-align: right; border-bottom: 1px solid black;">3,50</td></tr> <tr><td style="border-bottom: 1px solid black;">Lomo</td><td style="text-align: right; border-bottom: 1px solid black;">4,50</td></tr> <tr><td style="border-bottom: 1px solid black;">Lomito</td><td style="text-align: right; border-bottom: 1px solid black;">7,50</td></tr> <tr><td style="border-bottom: 1px solid black;">Schenkel</td><td style="text-align: right; border-bottom: 1px solid black;">3,00</td></tr> </table>	Soppi	2,50	Carni Mula	2,50	Stoba, Intercanto, Sukade		Swiss & Hollandse Steak		Flank Steak, Roastbeef		Carni Mula sin vet	3,50	Lomo	4,50	Lomito	7,50	Schenkel	3,00
Soppi	2,50																		
Carni Mula	2,50																		
Stoba, Intercanto, Sukade																			
Swiss & Hollandse Steak																			
Flank Steak, Roastbeef																			
Carni Mula sin vet	3,50																		
Lomo	4,50																		
Lomito	7,50																		
Schenkel	3,00																		

Jerarquía metodista ta reuni na Aruba

ORANJESTAD(AAN)— Un conferencia cumbre di Iglesia Metodista di Caribe y America Latina lo ser teni na Aruba for di awe te cu diahuebs otro siman, dia 31 di October.

Esaki ta un evento historico, no solamente pa methodismo pero tambe pa Aruba, ya cu ta prome biaha den 47 aña di historia di Iglesia Metodista na Aruba cu un Conferencia.

rencia cumbre asina ta tumalugar na Aruba.

E conferencia anual aki ta ser teni ariba e diferente islanan den Caribe y tur aspecto di Iglesia Metodista ta ser trata.

E personahenán di iglesia cu lo dirigi e conferencia ta Reverendonan: Edwin Tayler presidente di conferencia, Bruce B. Swapp, secretario di conferencia, Sres. Reno Brown, vice presidente di

e conferencia, John De Nully tesorero di e conferencia. Lo ta presente Reverendo Dr. George Mulrain tutor ministerial, miembronan di e "trust corporation", Sres. Anthony Thompson di Bahamas, Horace Young di Belize/Honduras, Harold Davis di Guyana, Jean Angus di Haiti, Ernest Wynter di Jamaica, Cecil Jacobs di Islanan ariba, Cecelio Patterson di Panama /Costa Rica, Victor Cooke di Sud Caribe.

Tambe e presidentenan di distrito, cu ta reverendonan Dr. Kenneth Huggins di Bahamas, Harold A. Gill di Belize /Honduras, Franklyn A. Roberts di Guyana, D. Alain Rocourt di Haiti, Dr. Terence B. Rose di Jamaica, Joseph R. Lloyd di isla-

nan ariba, Luis V. Veagra di Panama /Costa Rica, y Eric St. C. Clarke di Sud Caribe.

Miembronan laico cu lo asisti ta e damanan: Hyacinth Cunningham di Guyana, Joyce Gouldbourne di Panama/Costa Rica, y tambe sres. Marvin Bethel di Bahamas, J. Hubert Lysius di Haiti, Calwyn Parkins di Jamaica, Eardley Castor di islanan ari-

ba, Victor Cooke di Sud Caribe.

Bishitantenan special ta Sra. Ivy McGhie di Inglaterra representante di M.C.O.D. y Sra. Sydney Parkins di Jamaica, esposa di Sr. Calwyn Parkins.

E delegadonan ta yega awe y mañan e reunionnan ta cuminsa 9 or mainta, na John Wesley Auditorium.

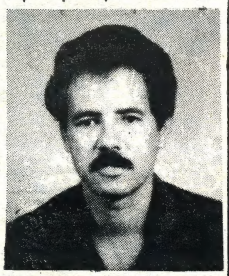
Awe nochi 8'or..11 di october na Cas di Sra. Catrinchi Rafini:

SERO ALEJANDRO 5 - A

Awe nochi 8 or na cas di:

SR. NELSON CROES. Paradera 152 A lo ser introduci na e digno pueblo di Paradera, candidato di PARADERA ariba lista di PDA, cu ta NELSON CROES.

Bini un bini tur na e grandioso reunion di contacto aki di Partido Democratico Arubano. E partido di Pueblo y pa Pueblo. NELSON CROES candidato nr. 16.



Inscripcion pa estudio logopedie

ORANJESTAD(AAN)— Personanan cu ta interesa pa sigui estudio di logopedie por acudi na Onderwijszaken pa inscribi pa esaki promer cu 1 di November proximo.

E inscripcion aki no tin

nada di haber cu peticion pa beca di estudio of fianza pa bay studia den e ramo di logopedie.

Personanan cu ta interesa pa studia logopedie

Sigui lesa pag 10

Abracadabra!

Laga Eastern hibabo pa e Mundu Magiko di Walt Disney.



Cu su super fakansi na prijsnan masha abou "The Best of Orlando":

3 anochi for di \$ 103,- só (± fls. 188,-)

7 anochi for di \$ 189,- só (± fls. 345,-)

(pa persona, basá riba 2 persona den un kamber)*

Lo bo keda babuká y imprecioná ora bo baha for di bo Eastern jet y drenta e aeropuerto nobo-nobo di Orlando. Ta e Compania di aviacion oficial di Walt Disney World® só, por hiba bu tur dia di siman pa e mundu mágiko, colorido y excitante y ademas na un prijs super cumbiniente aki (pidi pa IT5EA1MODORL):

* Escojo di hotel pa e tempu cu bo ta keda.

* General of Hertz "subcompact" outo cu kilometrahe sin limite pa e tempu cu bo ta keda.**

* Estadía di 3 anochi: Un pasport pa Walt Disney World Magic Kingdom/Epcot Center di 1 dia pa entrada y pa uzo sin limite pa tur atracción.

* Estadía di 7 anochi: Un pasport intercambiabel pa entrada na Walt Disney World Magic Kingdom/Epcot Center pa 3 dia sin limite di uzo pa tur atracción y ademas uzo sin limite pa 3 dia di e systema di transporte di Magic Kingdom y Epcot Center

* Pa cortesia di Eastern un "film-mailer" gratis pa laba un rol di film di coló, slides, of un Super 8 film.

* Entrada gratis pa 2 persona na "Circus World" of "Wet and Wild".

Pa mas informacion y reservacion, yama bo Agencia di Viaje of Eastern.



EASTERN
e linea di aviacion oficial di
Walt Disney World®

©1985 Eastern Air Lines, Inc.

* Valido te cu 15 di december, 1985
E vuelo mester ta cu Eastern Airlines.
Prijs di e pasashi y di impuesto no ta inclui.

** Gasolin, zeta, "Collision Damage Waiver" (± \$6.95 pa dia) no ta inclui.

Tata y ruman homber a maltrata ruman muher

ORANJESTAD(AAN)—
Un dama di 22 aña a presenta na warda di recherche y a duna keho di maltrato contra su tata di 55 aña y un ruman homber di 25 aña di edad.
E dosnan aki a yega na

su cas cu ta keda na Kas Wachtrapport no a menciona sinembargo e origen di e problema pero

recherche a keda di investiga e caso.
Ariba y nan a cuminsa bati'e tanto na cara como na pecho.

TELEARUBA

Diabierna Oktober 25
12:00 - 2:00 Take Two
6:00 Bassie en Adriaan
6:30 Programa special
6:45 Guadalupe
7:30 Cocktail musical
8:00 Telenoticias
8:30 Programa politico PDA
9:00 60 minutes
9:45 Wrestling
10:30 CNN international news
11:00 Showbiz today
11:30 Sports tonight
12:00 Clausura

BOTICA NA WARD
October 19 te cu October 25
BOTICA STA. CRUZ

DOCTER NA WARD
Dr. A.S. Ridderstap
tel: 28017 of via di hospital
tel 24300 parina di brug
Centro Medico S.N. 48833

MARTIJN TRADING Co.
VIKERTIJSER
Tel.: 21492 **EAGLE**

BOTANICA 'ASTRO SUERTE'

BO UNICO Y ORIGINAL CENTRO DI
SUERTE AKI NA ARUBA
ARENDSTR. No. 22A TEL 23628

"LA SIBILA"
BO PALACIO DI SUERTE
KERKSTR. No. 13 - Tel 23811

**CAMINDA UN Y TUR
TA COBRA SIGUR !**

**DIARIO NO A RICIBI NUMBERNAN
AYERA ANOCHI**

RESULTADO	1o. PREMIO	7558
SUERTE DI	2o. PREMIO	4299
PUEBLO	3o. PREMIO	3626

SUERTE DI PUEBLO

NUMBER:.....

ADRES:.....

Mi number di 4 cifra ta:

E coupon aki ta valido
pa e sorteo di:

OCT. 25

PROME PREMIO:

Fis.100,- of un macuto di producto

SEGUNDO PREMIO:

Fis. 50,- of un macuto di producto

TERCER PREMIO:

Fis. 25,- of un macuto di producto
di sponsenan.

Sorteo por worde presencia pa publico tur anochi
pa 10'or via Radio Voz di Aruba.

Deposita e Coupon aki na Voz di Aruba of na:
Canal 90 prome cu 6'or di atardi.



P.D.A.
ta kere den HUBENTUD y'
HUBENTUD ta apoya.

**Partido
Democratico
Arubano**

HOROSCOPO

ARIES(21 maart - 20 april)

Sentimentonan apasiona ta surgi di bo no sa unda y ta conduci pa ningun caminda. Amor ta mas cu sensacion.
Bo number pa awe 101.

TAURUS(21 april - 20 mei)

Esun cu bo ta gusta ta na bo disposicion. Bo ta trata di compronde su abilidadnan scondi.
Bo number pa awe 293.

GEMINIS(21 mei - 20 juni)

Obligacion pa hende y tambe pa bo trabao ta existi hopi dedicacion dibo. Hendenan por desepcion bo cruelmente.
Bo number pa awe 382.

CANCER(21 juni -22 juli)

Realisacion misterioso y spiritual ta punta den reaccionnan nobo. Bo ta sinti bo babuca door di transedentenan.
Bo number pa awe 290.

LEO(23 juli - 22 augustus)

Stimulacion sexual ta fascinante pero posiblemente peligroso. Bo talentonan scondi ta sali misteriosamente y ta straña tur hende.
Bo number pa awe 181.

VIRGO(23 augustus - 22 september)

Si bo ta sinti bo malo pa cu fuentenan of den un slum fisico, opinion profesional por yudabo. Gastamento di mas no ta bon.
Bo number pa awe 248.

LIBRA(23 september - 22 october)

Desaroyonan grandi relaciona cu trabao ta den background. Sentimentonan ta complejo, explosivo. Comunicacion lento y gentil lo yuda.
Bo number pa awe 625.

SCORPIO(23 october - 22 november)

Atencion pa trabao y eficiencia ta esencial pa bay caminda bo kier. Sacrificio solamente temporalmente ta doloroso. Un persona lo ta invidia bo pa bo no ta cu bo ser stima.
Bo number pa awe 345.

SAGITARIO(23 november - 21 december)

Aunque vibracionnan social y amor ta bin na grandi pabo, bo ta super sensitivo encunto sosiego. Pospone critica nan.
Bo number pa awe 425.

CAPRICORNIO(22 december - 19 januari)

Lugaran pa bishita ta intrigabo y ta fomenta amistad. Desaroyo relaciona cu entrada y carera ta excelente.
Bo number pa awe 678.

AQUARIO(20 januari - 18 februari)

Lucha entre sexonan, batayanan pa cu ideanan di trabao y placer por ser solucionado door di pensa trankilamente.
Bo ta subi den trabao.
Bo number pa awe 309.

PISCIS(19 februari - 20 maart)

Progreso den carera ta enfatisa pensamentonan cla, skerpi y ta dramatiza beyesa. Fondonan fuera di bo alcance ta yega cerca. Bo mester ta caminda amigo(a)nan ta.
Bo number pa awe 139.

Aruba Road Runners Club trahando duro

ORANJESTAD(AAN)—Road Runner Club di Aruba su prome tareanan lo ta di traha un constitucion.

Pa organisa caredanan optimalmente, Road Runners Club lo bay traha duro durante e prome

aña pa haya fondonan necesario.

Cu e fondonan adquiri, lo mester cumpra jugs pa awa y ijs, numbernan, stopwatches, un holoshi grandi, sistema pa comunica, mesanan, etc.

Segun Road Runners

Club, si tur coredor na Aruba bira miembro di e club y participa regularmente den e actividadnan organisa pa e club, lo no ta dificil pa logra funcion optimal.

Idefre a bay di acuerdo pa durante e prome luna-

nan sigui yuda den organizacion di caredanan, te na e momento cu Road Runners Club por funcionar independiente.

Road Runners Club lo manda tur corredor cu a yega di participa den carredanan un carta cu explicacionnan mas deta-

ya.

Trabaonan ta ser haci riba un diseño pa un emblema pa e club. Atletanan cu kier traha un diseño por entrega esaki na oficina di Idefre no mas tarda cu prome di November.



Ariba e foto aki por mira momento cu presidente di Club Estrella ta haci entrega di e trofeo di campeon di futbol divi-

sion di honor 1985, na patrosinador di e equipo Aruba Concorde Hotel, representa pa Sr. Marco Antonio Wix. Fundador

di Estrella frere Fredericus ta observa e entrega di trofeo, tambe Sr. Wilchi Croes.

Torneo di pesca inter-gubernamental di Idefre

ORANJESTAD(AAN)

Awe nochi Idefre ta cuminsa cu su tradicional torneo di pesca inter-gubernamental cu participacion di no menos cu 50 equipo.

E departamento cu a manda mas team aden ta W.E.B. cu 13 team y Gezondheidsdienst cu 6.

Accento di e torneo di pesca riba waf ta cai riba

recreacion.

No obstante esaki, tin cierto regla y Idefre ta spera cu tur participante ta tene nan mes na e reglanan pa e buena marcha di e torneo.

Idefre ta haci un apelacion riba tur participante pa registra na tempo pasobra ta cuminsa exactamente 7or di anochi.

Pelea pa titulo europeo

DEN HAAG: E boxdo Hulandes Alex Blanchard lo defende su titulo Euro-

peo medio pisa dia 11 di december na Londres.

Su contrincante lo ta e ingles Dennis Andries. E pelea lo ser efectua den West End Hotel na Londres.

Royals a gana segundo partido

ORANJESTAD(AAN)—Kansas City Royals a propina St. Louis Cardinals otro derota ayera anochi di 6-1 ariba 11 hit contra habridor y lanzador perdedor, Bob Forsch, y su relevador-nan Tod Worrell y Jeff Lahti, mientras cu St. Louis a conecta solamente cinco hit na man di pitcher ganador cu a bay henter ruta pa Royals, Danny Jackson.

Di e tres errornan di wega 2 tabata di Kansas sinembargo.

Royals a anota un den prome inning, 3 den segundo inning, y un den octavo y un den nobeno mientras cu e unico careda di St. Louis tabata den prome inning.

Diasabra awor e di seis wega ta ser hunga na Kansas City.

VICTORIA SUPERMARKET TIENDA

Hendrikstraat 28, Tel: 21541

CARNICERIA

WHOLE LEGS 5 lbs.	5.55
MONDONGO 500gr.	1.65
CARNI STOKA 500gr.	2.99
HIGRA 500gr.	1.30
STEAK 500gr.	3.10
PORKCHOP 500gr.	2.85
LOMITO 500gr.	7.50



NIDO 908 gr.	5.19
MIE 500gr.	2.19
ROASTBEEF Libby's 12oz.	2.55
ALPO Dogfood 15oz.	0.98
MAYONAISE Kraft 16oz.	2.49
KETJAP Benteng 250ml.	1.85
FLOR Toiletapapier per rol	0.50



SUPERMERCADO
VICTORIA: TUR SIMAN WEEKEND SPECIAL
Carniceria Hygienico y Bon calidad di

SUPERMERCADO
VICTORIA: CARNICERIA Hygienico y
Bon calidad di Carni.

SUPERMERCADO
VICTORIA: AMPLIO Parkeerplaats parti patras.

SUPERMERCADO
VICTORIA: TUR SIMAN SHOPPING NIGHT
te 8.30

SUPERMERCADO
VICTORIA: BON Surtido di Comestible y un Departamento di Cosmetica di remarcnan renombra!

SUPERMERCADO
VICTORIA: Bo Supermercado, Nos Supermercado
Pasa y check e premionan.

PA CADA COMPRA DI FLs.20.-- BO POR GANA
E SIGUIENTE PREMIONAN PA
CAMPAÑA DI FIN DI AÑA.

PREMIO

1o AUT.WASMACHINE	6 STOFZUIGER
2o FRIGIDAIRE	7 BLENDER
3o STOOF	8 RICE COOKER
4o OVEN	9 HERO DI STRIKA
5o PORTABLE RADIO CASSETTE	10 TOASTER

SORTEO 30
DECEMBER 1985

Tambe TUR SIMAN Bo por gana Fls.100.-- pa Bo gasta
den nos Supermercado.
WARAD BO TICKET PA BO PARTICIPA DEN
E CAMPAÑA DI FIN DI AÑA.

Ganador di e prome Fl.100.--
BIBIANA CROES Cashero 3 No. 750

Aruba Road Runners Club a keda forma

ORANJESTAD(AAN)—Durante un reunion di coredornan di distancia largo teni na Centro di Idefre, un club di coredornan di distancia largo a keda forma.

Manera ya a ser publica na varios ocasion, ta asina cu 6 aña pasa Idefre a tuma e iniciativa pa organiza varios careda di distancia largo, como cu tabata haci falta di un instancia pa haci esaki.

E iniciativa aki a ser altamente aprecia pa e atletanan, mirando e interres grandi cu ta existi na e momento aki pa e tipo di competencia aki.

Tin un interres crecien- te tambe pa "fun runs" na unda gran cantidad di "joggers" ta participa. Den e eventonan aki,

e participacion ta mas importante cu e tempo den cual e trayecto ta ser cori.

Mirando e cantidad di coredornan cu tin pa aña, tabata necesario pa lanta un organizacion pa canaliza tur e actividadnan riba tereno di coremento distancia largo. Si esaki no a wordo hasi, nos lo a haya na Aruba un free for all den caredanan, na unda cualquier hende of club ta organiza careda- nan pa loco.

Esaki ta e consecuencia cu algun careda lo ta bon organiza y otro un fracaso total. Pesey tambe e coredornan presente den e reunion di dia 9 di Oc- tober, unanimamente, a bay di acuerdo pa lanta un organizacion cu lo supervisa tur careda cu

wordu organiza na Aruba.

Como miembronan di e directiva di Aruba Road Runners Club a keda eligi: Sra. Olga Oduber, promer secretaria, Sra. Shirley Burnett, segunda Secretaria, S. Julio Kock, tesorero, Srta. Mildred Werleman, segundo teso- rero, Sr. Victor Boekhout, comisario, Sr. James Bur- nett, comisario, Sr. Rey- nold Alvarez, comisario, Sr. Jerry Gomez, comi- sario, Sr. Willy Willems, comisario.

Durante participacion di puestonan den directi- va no por a nombra un Presidente pa e club, Sr. Jerry Gomes a bay di acuerdo pa actua como tal te ora haya un candi- dato pa e puesto.

DEPORTE

Resultadonan torneo di trefbal inter - escolar

ORANJESTAD(AAN)—Den Sporthal, Idefre a cuminsa cu su torneo anual di trefbal pa school nan basico.

E 10 schoolnan partici- pante a ser reparti den 2 poule di 5 equipo. Den poule 1 e resultadonan a keda como lo siguiente: Colegio Santa Teresita- Mon Plaisir, 0-2; Fatima College-Ora Ubao, 0-2; Mon Plaisir School-Pieter Boer, 2-1; Colegio Ora Ubao-Santa Teresita, 2-0. Den poule II e team di Filomena College no a presenta y asina a perde su weganan pa default.

E resultadonan tabata ta: Heilig Hart College- St. Anna School, 0-2; Aloysius School-Heilig Hart, 0-2; St. Anna

School-Dominicus Colle- ge, 2-0.

Awe tardi e competen- cia di trefbal ta sigui cu e siguiente weganan: Can- cha I- 3 or Pieter Boer contra Colegio Ora Ubao, despues Colegio Sta. Te- resita lo enfrenta Fatima College, Colegio Ora Ubao contra Mon Plaisir, Fatima College lo hunga contra Pieter Boer School lo subi can- cha contra Colegio Sta. Teresita, Mon Plaisir lo enfrenta Fatima College. Riba cancha II pa 3 or Aloysius School lo en- frenta Dominicus College sigui pa weganen entre Dominicus College y Hei- lig Hart College y St. Anna School contra Aloysius school.

Reunion general y curso di chalan

ORANJESTAD(AAN)—Organizacion di Caballi- stan Aruba (OCA) a convoca un reunion ge- neral di miembros pa diasabra awor 7.30 di anochi, pa trata algun di e proyectonan, in- cluso "Inter-Paso 85".

Como preparacion pa e proximo compe-

tencia di Paso Fino, OCA ariba peticion di varios doño di cabay, ta bai cuminsa un curso di 4 pa 5 dia, den cual e profesional Lucho Claro lo duna les.

E lesnan aki ta cumin- sa diadomingo dia 3 di November na Rancho "El Paso" y e lo encera

preparacion di cabay y jinite (chalan) pa un com- petencia. Tambe loque ta ser spera di un chalan ri- ba pista di competencia y ki ta loque hueznan ta busca di mira.

Durante e reunion di Diasabra awor, e detaye- nan lo ser duna.

Na ocasion di "Inter- Paso 85", OCA lo saca un boeki di programa, cu fotos di cabaynan participante y tur cos relaciona cu e competen- cia. Doñonan ta ser pedi pa coopera y tuma con- tacto cu Nelson Richard- son pa facilita e sacamen- to di foto.

Diadomingo awor lo tin un salida di Pos Chikito pa Paradera y detayenan lo ser duna durante e reu- nion di diasabra awor.

Rock Angela a bay haci trayout cu Cardenales di Lara

ORANJESTAD(AAN)—Rock Angela a bay haci un preuba cu Cardenales de Lara cu probablemente lo utiliza e pelotero Arubano durante e cam- peonato di Venezuela cu ta cuminsa e dianan aki.

Segun informacionnan e scoutnan di Cardenales a keda masha asombra cu lanzamiento di Rock ken- de ta lanzando mas fuerte y rapido cu nan propio lanzadornan.

Rock Angela a viaja pa Venezuela, Barquisimeto den compania di manager di Aruba Video Center, Sr. Chacon.

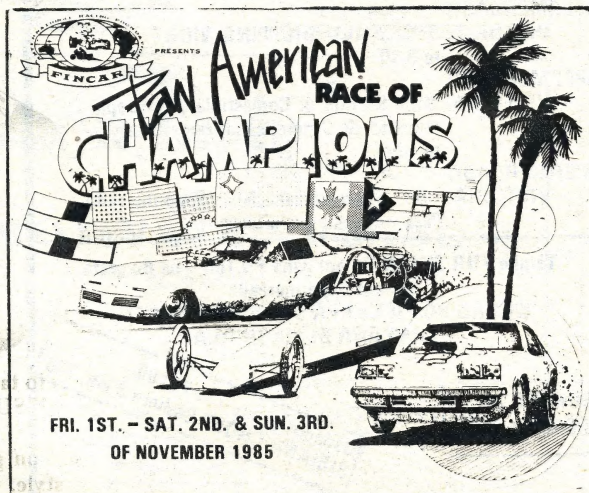
Rock Angela a ser acep- ta mes ora pa forma parti di e equipo y e lo lanza den e encuentro entre Cardenales de Lara y Zu- lia.

E partido aki lo ta awe

nochi y si e haci bon pap- pel, por spera cu e lo ke- da den e equipo ey tam- be y probablemente hasta Chacon lo firma contrato cu e equipo Venezolano aki.

PRESENTS

THE AMERICAN RACE OF CHAMPIONS



FRI. 1ST. - SAT. 2ND. & SUN. 3RD.
OF NOVEMBER 1985



United Security Life Insurance Co. cu orgullo ta presenta su "Top Agent" pa luna di September 1985.

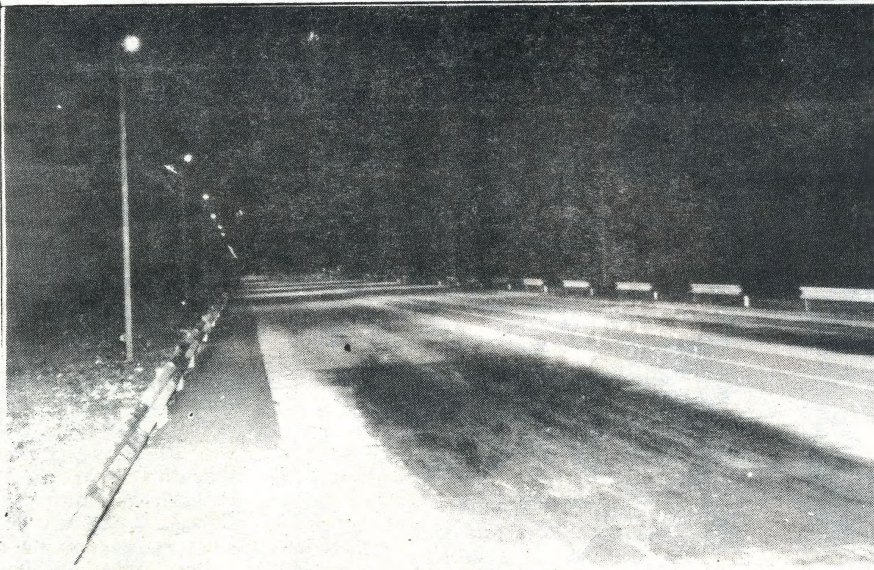


SR.DERRYCK SNOIJL

Sr.Snoijl den varios ocasion a logra e meta precioso aki basa ariba su nivel halto y su servicio excelente na clientenan.

Ariba e foto aki por mira Sr.Snoijl den presencia di Sr.Michael Hart kende ta manager di Ordinary Life Aruba Branch tambe na man robey por ser mira Sr.Kon Tai y Sr.Wing Ming Cheong.Na man drechi por ser mira Sr.Allan Augustin y Sra.Marcia Tromp.

United Security International Insurance Co.,un biaha mas ta felicita Sr.Derryck Snoijl pa su excelente trabao.



E foto aki ta duna un impresion di e pista di drag na Palo Marga anochi awor cu luznan a wordo instala. Roadtestnan door di esaki y tambe carredanan por tuma lugar anochi tambe.

Roadtest

ORANJESTAD(AAN)—En coneccion cu e carredanan di PanAmerican Races di dianan 1,2 y 3 di November venidero, lo bay tin un Roadtest riba

diasabra 26 y diadomingo 27 di October for di 6or di atardi te 11or di anochi. Tur participante ta ser invita pa ta presente riba e fechanan mencionada.

Barquisimeto kier participa na interpasso 85

ORANJESTAD(AAN)—Organizacion di Caballista Arubano (OCA) a anuncia cu nomber di nan venidero Internacional di Paso Fino ta "Inter Paso 85" y e fecha pa esaki a ser aplaza pa un siman esta dia 8 di December.

Motibo di esaki ta cu di e asociacion di e ciudad di Barquisimeto, Venezuela, interes a ser musta pa nan participa na Aruba cu 15 equino, pero ta resulta cu e asociacion di cabay di Caracas tambe a fija dia prome di December como fecha di nan competencia.

Ta e intencion di OCA pa manda invitacion tambe pa e caballistanan di Caracas, y atende e competencia na e capital Venezolano pa lobby pa haya cabaynan di Caracas, presente den "Inter Paso 85".

Di Curaçao caballistanan a musta bastante interes y te ainda ta musta

cu nan lo kier bin cu 10 cabay.

E siman aki e invitacionnan oficial a sali y un delegado di Aruba lo trata na bishita e caballistanan di paso na Curaçao pa splica nan di e competencia internacional aki.

Probablemente e competencia lo no ser teni na un di e ranchonan manera custumber, pero den un compleho deportivo, cu ta mihor accesible pa publico.

E sitio exacto ta den tratamiento y no por wordo anuncia ainda.

OCA ta trahando den direccion di hasi "Inter Paso 85" un berdadero "happening" turistico, mandando invitacionnan pa caballistanan di Colombia, Miami, Puerto Rico y Santo Domingo. E competencia lo ser huzga muy probablemente e Bogotano, veterano huez Agustin Forrero y e Venezolano, Ruben Marquez.

VINDISHI DI AUTO

MAÑAN Dia 26 Oktober 1985 lo tin un **Vindishi di Auto**



Di 10'or pa 3'or di atardi

TOPCAR N.V.

NA BOERHAAVESTRAAT 21

LUGAR:

NOTARIO:

MR.J.R.CROES

LO WORDU BENDI:

DIFERENTE AUTO SEGUNDA MANO DEN BON CONDICION

TERMINONAN :

CASH
AS IS WHERE IS
REGLANAN DI VINDISHI DI NOTARIO MR.J.R.CROES

TIN POSIBILIDAD PA CIERTO AREGLO DI CREDITO SEGUN SISTEMA DI FINANCIAMENTO DI



TOPCAR

Bini Un Bini Tur esaki ta bo chens

AWE DIA 25 DI OKTOBER
DI 2'or pa 5'or DI ATARDI, TIN OPORTUNIDAD PA
MIRA E DIFERENTE AUTONAN.

Heineken

MERCURIUS TRADING

TA PRESENTA
GRANDIOSO SOFTBALL TOERNOOI

Organisa pa Formosa Softball Team
ariba terreno di S.V. LA FAMA

Dia 27 di october 1985:

pa: 9.30 A.M. Wema Cosa Nostra v/s Tele Aruba
11.15 A.M. Dividivi Tigers v/s Montaña
1.00 P.M. Kiss Concorde v/s Que Hiciste?
2.45 P.M. Rolando's v/s Racateers
4.30 P.M. Sibone v/s Savaneta Real Vets



Combina cu
HEINEKEN BIER

Combina cu
HEINEKEN BIER

Animacion musical lo ta den man di
ROY SUPER DISCO

Lo tin un bunita trofeo di kwihi disponibel pa cada ganador. Bar lo ta bon gestock y Cushina lo ta bon surti ala Formosa style.



Ines Duarte

cont. di pag. 2

amiga Cecilia Villeda a ser entrega na Arzobispo di San Salavador y embahadornan di Alemania Occidental, Francia y Mexico, segun Adolfo Rey Prendes ministro di informacion.

A resulta cu a ser libera 22 preso politico, y 96 guerrillero herida en cambio di Ines Duarte Duran su amiga Cecilia Villeda y 33 alcalde. E presonan libera a viaja pa Panama. Rey Prendes a duna di conoce cu e cambio a bira posibel danki na e bon servicionan di comite internacional di Cruz Corra tambe henter e cuerpo diplomatico na San Salvador y Iglesia Catolico.

Inscripcion

Cont. di pag. 5

cu of sin beca of fianza mester inscribi nan mes.

E inscripcion aki ta necesario pa entre otro investigacionnan medico y logopedico, cu ta ser existi tur caminda, pa por sigui e estudio di logopedie.

Ayera tardi e equipo di softball di Coca Cola a entrega e trofeo cu nan a gana na Sr. Porry di Tropical Bottling Company y na mes momento tambe manager Henry Amaya a entrega e plaque

Gobierno

Cont. di pag. 3

a laga sa.

Entrante prome di novembrer gobierno di Curacao lo mester busca un operador nobo pa e hotel aki na Curacao.

Manera ta conoci, tin varios comerciante cu a exigi bancarota di e hotel aki pa por haya placa cu e hotel ta debe nan, y tambe gobierno di Curacao a fada di bailamento di parti di Concorde continuamente ora tin problema financiero na e hotel.

gana na apertura di e campeonato di e aña aki na Sr. Ruben Yanez di Burger King. E equipo a bini hunto pa estrena tambe e uniform nobo pa campeonato 85/86 cu ta sigui wordo patrosina pa di 6 aña door di Coca Cola y e biaha aki en combinacion cu Burger King Coca Cola/Burger King ta hungando den liga Kwih di Aruba Softball Bond.

MARTIJN TRADING Co.

HOEKIJZER

Tel.: 21492 EAGLE



THE MAGIC SCISSORS
BARBER SHOP
BOEGOEROEI 31-A
Tel: 32632

OFERTA ESPECIAL

Un full Installacion di Antena pa un T.V.,consistiendo di 1 Mast di 20 pia, 1 Antenna Hi band cu balun, coaxial cable cu stand outs, pipe clamps etc. Pa solamente F.235,-

CASH

Yama pa esun di bo desde awe promer cu 11'or na: FRAMAX INSTALLATIONS
Bon recepcion Garantisa
Franco Acosta Tel. 28602



playa linda
beach resort

HAS VACANCY FOR:

MOTIVATED PERSONS

Requirements.

- Speak English fluently
- Enjoy meeting people
- Sales Oriented
- Own Transportation

Call : The Executive Office,telephone 31000 ext.104
during office hours 9:00 am- 12:00 noon
for an appointment.

TA BENDE

TA BENDE

Toyota Celica '81/2000 XT liftback,airco/automatico,den perfectio condicion,4 tire polyester Radial,shocks etc. etc. nobo fl.6.200,-Radiator nobo pa Datsun 1800 of 1600 autm/airco fl.375,-Condenser nobo di koper cu su dryer pa auto Japonese.fl.200,-2 Mac wheels (spirit) 14x8,cu slicks 14x28x9,4 careda cori pa Chrysler of Ford fl.850,-2 Mac wheels (spirit) 15x10 cu tire Mickey Thompson N-50 pa Chrysler of Ford fl.875,-Accel Supercoil nobo fl.95,-pa uno.Pos Chiquito 20 - C. Tel. 41089

TA BENDE

pa motibo di viaje.
1 set di camber,1 set di sala, 1 set di comedor,1 wandmeubel,1 stoof & Frigidaire,1 cama di 1 pers.,1 cashi 3 porta & tubalet 12 nachtkastjes,1 color TV 19" y su mesa.Tur e articulonnan aki pa fl.3750,- Por bende detaya.Yama tel. 21112 ext. 113 of pasa na Colombiastraat 10.0'stad.

TA HUUR

TA HUUR

CAS 2 camber,cashi blt-in sala,porch,cushina,stove blt-in comedor garage Incl.awa y TA BENDE DELCO Honda 1000 W
TEL: 47620

TA HUUR

APARTAMENTO
TEL: 29153
Becindario di Ponton

TA HUUR

COMPRESSOR
y ta COBA POS,FUNDESHI
TEL: 21878
pa un Bon Servicio

TA BUSCA

TA BUSCA

URGENTE
LIVE-IN-MAID
Contact:National Car Rental
T.L. 170
Tel: 21967 - 24641

WANTED

LIVE-IN MAID
for more information
please call 22041 after
7 o'clock p.m. ask for
Mrs. Lacle



TA BENDE

TA BENDE

Un Boto 23 pia cu motor (die sel) cu 4 cyl aden.1 Set di sala fl.500,-,1 TV color 13" fl.300,-

Tel. 26419.

PORCH SALE

Zaterdag 26 okt.gehele dag meubels,huish.artikelen, baby spullen enz.
Datustraet 6 Ponton
en Piedra Plat 61 F
Tel: 32469

TA BENDE

CAS,estilo bieuw na Rooi Koochi 41
Fam. Koolman
Tel: 48715

TE KOOP

Suzuki Jeep 1984,met linken Kap,TV,Video,antenne,3 airco's,wasmachine, 2 eenpersoons bedden,potplanten,schemerlamp,piano kruk,grenen eettafel met 6 stoelen
Tel.26966 Bachstraat 3

Laser and Mazda 1982 motor parts FOR SALE at the Palm Tours.Tel.24400-24545 ext. 31.For further information please contact Mr.I.Kingsale During office hours.Monday friday 8.00-12.00/13.00-16.00 Saturday 8.00-12.00

PORCH SALE

Sofa 2 pida 200,-,mesa di sala 125,-,stoel di zoja 95,-,airco 10.000 btu 400,-,kashi blanco 120,-,wasmachine 475,-,cama di baby 150,-,comode 175,-,stoel pa mucha 85,-,boormachine 275,-,film-camera 120,-,ricecooker 75,-,holoshi,lampi,buki,toaster,mixer,wijnrek,freezer,sony tuner 60,-,machine di cose,weya,paña di cama,weegschaal, mesa,hark,schoffel,schop,spiel,cortina.RONDWEG 99

FOR SALE

2 Porch Sets,1 video machine Betamax,1979 Dodge Aspen HOUSE at Dirkstr.10,San Nicolas,3 bedroom,1 bath,fenced in yard,new plumbing, just painted-private property fls.55.000,-Phone 47561, Johnson

TA BENDE

Delux Buick LeSabre 1980 4 porta full equipped,automatico,23000 milla,perfectio condicion,admirable f.8000,-Financiamento.Tel.26863. Engelandstraet 15,Eagle

BLOKKI

Tin Blokki obtenible di bon calidad y solido
Blokki 4" f.0,88 entrega
Blokki 6" f.1,34 entrega
Cerca J.Wernet
Urataka 27/ tel.31088



Hendrikstraat 7
Tel: 31922

A ricibi:

SHIMIS DEFTIG
TAS y FAHA
DI CUERO



Julian Lennon, yiu di difunto John Lennon, despues di a caba di graba un session na Bahamas a bishita Disneyworld caminda el a haya trato di VIP di Mickey Mouse. El a bishita mayoria di atraccion y a goza di su estadia na Epcot Center.

Westar no a transmiti serie mundial

ORANJESTAD(AAN)—Tele-Aruba a haci cambianan den su programacion pa por pasa Serie Mundial diaranzon anochi. Tur cos tabata prepara pa e transmision special aki cu pa prome vez lo a wordo capta cu un antenna di satellite aki na Aruba mes, y retransmiti door di Tele ARuba.

Den esaki tabata tin hopi problema tecnico pa solucion, pero cooperacion a ser haya di ministro di comunicacion Ing;

Roland Lacle, Landsradio dienst, Elmar, Diputado Frank Croes y Sr. Francis Lacle.

Contrario na e promedus weganan sin embargo e Serie Mundial di diaranzon anochi no a ser poni ariba satellite Westar pa cual tur cos tabata prepara na Aruba.

E motibo di esaki te ainda no ta conoci. Ainda un esfuerzo a ser haci pa tuma e señal di otro satellite, Telstar, pero esey a resulta mucho debil pa

transmision via Tele Aruba.

Tele Aruba a lamenta cu e transmision for di Satellite no por a continua pa e ribanonan menciona cu tabata fuera di alcance di tur instancia y persona envolvi na Aruba.

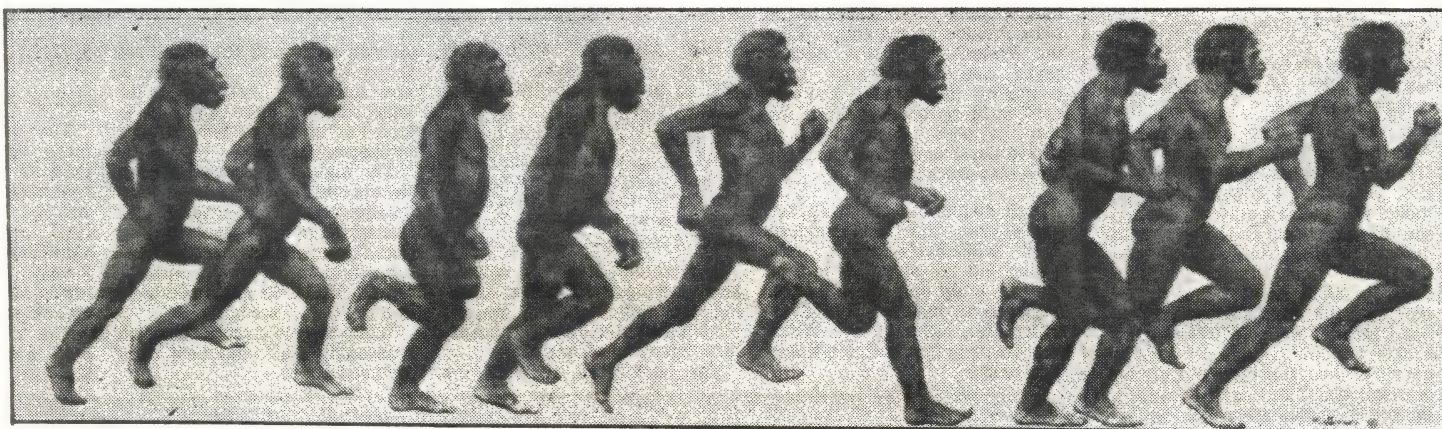
IMPORTACIONES

"MI CASA"

Paradera 20; Tel. 34646

Pa tur bo

Mosaico y Azulejos



GANGA Atencion PEPEGANGA GANGA

A CABA DI RICIBI MUEBLES NOBO NA PRIJS SIN COMPETENCIA.
PASA Y CONVERSE BO MES

SET DI SALA PINO f.650	SET DI SALA FELPA f.850	SET DI SALA 7 PIDA f.399	SET DI SALA 7 PIDA f.850	SET PA COMEDOR 4 STOEL f.450	SET PA COMEDOR 6 STOEL f.695
CAMA PA BABY PALO PINO f.195	CAMA DI 1 PERS. CU COLCHON f.290	CAMA 2 PERS. CU COLCHON f.450	CAMA ARIBA ABOA cu 2 COLCHON f.390	SET DI CAMBER COMPLETO DI PALO f.1500	SET DI COMEDOR PALO PINO 4 STOEL f.450
SET DI VERANDA CABANA f.300	SET DI VERANDA CHIKUITO f.150	TABLA PA STRIKA f.20	STOEL DI COME PA BABY f.65	BOX PA BABY f.40	STOEL DI AUTO PA BABY f.30
CASHI PALO PINO f.395	WASMACHINE SEMI AUTM. f.400	FRIGIDAIRE GRANDI f.1400	STOEL DI SOSIEGO f.325	WALKER PA BABY f.14	WIEG PA BABY f.35
SET DI CASHI CUSHINA COMPLETO cu LABAPLATO f.850	STOOF GRANDI f.600	STOOF DI 2 CANDELA f.35	SET DI BAMBU PA SALA f.1275	SET DI BAMBU PA COMEDOR f.850	Habri tur Diasabra henter dia POS CHIKUITO 47 TEL: 47684

Un di e preguntanan grandi ta: "Di unda hende a bini?"

Scientificonan actualmente ta buscando pa sa esaki exactamente bayendo atras te 4 millon aña. Esaki nan ta haci segun e fosilnan cu a ser descubri den transcurso di siglo nan. Den e foto aki di e artista Jay H. Matternes di National Geographic por mira 4 millon aña di Bipedalism (criaturanan di dos pia). Nan ta di robez pa drechi Australopithecus afarensis, A. Africanus, A. Robustus, Boisei, Homo Habilis, H. Erectus, H. Sapiens (archaico), H. Sapiens (Neanderthal) y H. Sapiens (moderno) E h. ta pa Homo y e A ta pa Australopithecus.

Reclamo i
informacion
DIARIO
Yama telefon
26747

MARTIJN TRADING Co.
FLAT BARS
Tel. 21492 EAGLE

11 derechista aresta

BUENOS AIRES: Presidente Raul Alfonsín de Argentina a ordena pa aresta seis oficial di ehército y seis civil en coneccion cu un ola di accion o campaña cu nan ta preparando cu violencia, contra e institucion democrático, incluyendo un cantidad di atentado. El a haci uso di podernan special ehecutivo cu e tin ordenando e arestonan. 11 di e 12 personanan cu a ser busca a wordo aresta y solamente general Guillermo Suarez Mason, un fugitivo cu ta ser busca hopi tempo caba ariba violacion di derechon humano y fraude, no por ser haya ainda.



INTERNACIONAL

Muherman di Guatemala ta demostra pa derechonnan humano

DEN HAAG. Algun cien muher Guatemalteca di diferente organizacionnan cristian a tene un demonstracion pa asina yama atencion pa pa e derechonnan humano cu a ser viola na Guatemala.

E demonstracionnan a tuma lugar pacificamente diahuebs pasa.

Segun e comite di Guatemalteconan Hulandes y e Organizacion di Muherman Cristian, semper bay hendenan cu no ta di acuerdo cu e regimen militar, ta desaparece na Guatemala. Nan no tin cifrasnan exacto di desaparecidos.

Dia 3 di November venidero lo tin eleccionnan na Guatemala.

Segun vocero di e comite di Guatemala, cadaveranan di e victimanan ta ser maltrata di tal forma cu nan no por ser reconoci o nan ta ser dera leeuw di nan familia.

E marcha silencioso a cuminsa na Malieveld y a termina merdia cu un santo sacrificio di misa den Paleisstraat.

Esaki tabata e di 33 biaha cu e muherman ta tene un marcha silencioso. Mayoría di nan marchanan a wordo dedica na e Mamannan di Plaza di Mayo na Argentina.



Ariba e foto aki por mira e presidente di Nicaragua Daniel Ortega, sigui pa un di su guardianan durante su su ehercicionan di tur mainta, coriendo algun milla.

Accion di television pa Etiopia

WASHINGTON: Diasabra e organizacion cristian World Vision na Estados Unidos ta tene un marathon na television pa recauda fondo pa e hendenan cu ta sufri di hamber na Etiopia.

E telethon maratonico aki lo dura 11 ora y ta ser transmiti den 165 ciudad americano. Lo ser duna durante e transmision tambe e ultimo in-

formenan encuanto e crisis na Etiopia.

Sufrimento di hamber na e pais aki ta leeuw di termina y pa dia ainda mas di 2000 hende ta perde nan bida pa motibo di hamber.

Pa mayornan cu a caba di perde un yiu, e tragedia ta cuminsa awor, segun vice presidente di World Vision durante un conferencia di prensa.

Gobernador mata na Filipinas

MANILA: Dos guerillero comunista segun ta ser supone, ta esnan cu a mata gobernador di un provincia sur di Filipinas cu tiro di aranzon, segun informacionnan.

E victima, Gregorio Murillo di e provincia Surigao del Sur no tabata satisfecho cu actitud di ehército contra resistencia comunista na Mindanao, pero no ta sigur sin embargo kico tabata e motibo di e asesinato.

E gobernador anteriormente a pidi autoridadnan permiso pa institui un guardia civil.

Surigao del Sur ta un di e baluartenan di e ehército nobo di pueblo NPA cu ta e braza di e partido comunista prohibi.

Murillo anteriormente a scapa di varios atentado ariba su bida y segun su ruman muher, algun ora prome cu e asesinato a tuma lugar, el a haya un yamada anonimo cu e informacion "su caha di morto ta prepara".

Murillo ta e gobernante di mas halto cu a ser asesina den e 17 año di existencia du NPA cu su lucha contra gobierno di Ferdinand Marcos. E

presidente a duna encargo pa tuma medidanan adicional pa proteccion di autoridadnan halto y nan distritonan.

Un vocero militar cu a keda anonimo a bisa cu di januari te cu october e año aki, 3569 hende a ser mata den violencia den cual NPA ta envolvi y esey ta 23 porciento mas cu año pasa den e mes periodo.

Entre e victimanan tabata tin 10 alcalde, 86 funcionario gubernamental, 943 militar, y funcionarionan policial, 998 civil y 1532 guerillero.

Cambio di poder na Tanzania

DEN HAAG: Diadomingo awor lo ser teni eleccionnan na Tanzania pa eligi presidente nobo, mientras cu ta conoci for di Augustus ultimo kico e resultado lo ta.

E tempo ey congreso extraordinario a eligi e socialista di partido socialista cu ta gobernando actualmente, Chama Cha Mapinduzi (CCM) Ali Hassan Mwinyi como sucesor di presidente Julius Nyerere y e candidato di CCM diadomingo

ta e unico candidato presidencial den e eleccion.

E 9 millon votadornan lo por vota solamente cu si of no, pero Mwinyi lo mester logra mas di 50 porciento di e votonan y ningun hende ta duda cu e lo no haya esaki.

Despues di a goberna 24 año Julius Nyerere ta entrega puesto di presidente

Esaki no ta significa sin embargo cu e ta retira completamente di politica.

E ta keda sigur te 1987 como lider di e unico partido di e pais y ta keda mantene asina tur su influencia.

Nyerere di 63 año a bisa di ta retira pa motibo di edad y su sucesor di 60 año ta mas joven cune.

Segun observadornan, Mwinyi ta keda como presidente te 1987 y despues ta bira lider di e partido tambe ora cu Nyerere retira completamente.

INVITACION
Diabierne dia 25 di october 1985 nos ta recorda e hecho cu 6 año pasa nos Señor a tuma den su reino nos inolvidable:

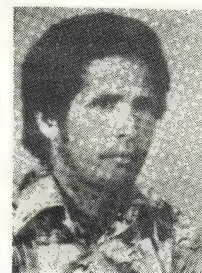
**SR.FELIX
ANGELICO
PEREZ**

ANGÉ

Pa es motibo aki nos ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa acompaña nos na Un Santo Sacrificio di Misa AWE pa 6.30 di anochi den iglesia Santa Anna na Noord, pa descaño di su alma.

Su Sra. Vda. Aura Perez, yiuonan y demas famia
Su amigonan di S.V. Estrella Con-Corde Sta. Cruz.

Naci: 21 febr. 1944
Fallece: 25 okt. 1979



Pa medio di esaki mi kier a gradici tur esnan cu a muestra nan atencion durante fallecimiento y entierro di mi defunta stima

SRA. FRANSISCA JACOBS-ANTOINE

Gradicimento ta bai especialmente pa Sr. Britten, tambe pa esnan cu a manda flor, krans y telegram. Alavez ta invita pa un rosario tur anochi cuminsando 24 oktober pa 7.30 na cas Papajstraat 20 na Dakota.

Na number di su esposo August Jacobs.

Un storia saca for di e buki "E REGRESO Y OTRO CUENTANAN", scribi na Jossy Mansur.

E REGRESO

E FINAL DI UN PISTOLERO

CAPITULO 6

El a pensa cu amargura den e figura di su mama, tendi ariba suela, banda di su tata, empapa di sanger.

Y djey el a pensa den Drisdon ariba e dia ey, arogante ariba su cabalgadura.

Lars mes tabata para banda di su ruman, su wowonan yen di lagrima y su moketenan cera den dos puño di odio.

Su lipnan tabata haciendo un huramento.

--Mi no ta bay descansa te ora cu mi mirabo morto, miserable cobarde, y bo morto ta bay ta lento. Mi ta bay matabo maske despues nan horcami.

Lars a sacudi su cabez, tratando di aparta di su mente e imagen y pensamentonan cu atrobe tabata causando un herida.

E no mester pensa mas den e asunto ey.

Ya tur cos a caba.

El a cumpli cu su palabra.

Awor e solo cegador a cuminsa bira di berdad insoportable.

E olanan di calor tabata forma un muraya di cristal transparente dilanti di dje.

E visibilidad tabata casi nulo despues di cincuenta metro.

Su wowonan tabata kima.

Negro tabata cana cu esfuerzo, pero sin doblega, manera cu si e tabata presinti e peligro cu tabata menazando su amo.

E casconan di e animal tabata produci sonidonon monotono mientras nan tabata trapa y su lipnan tabata haciendo un huramento.

Dilanti di dje tabata tin solamente piedra, solo y distancia, cu no tabata parce di tin fin.

E warawaranan ya no tabata persigui nan mas.

Di un cielo purisimo, di un blou intento, algun nubia flacido tabata colgo, y nan inmovilidad a ahcie corda con angustiosamente desesperante eternidad mester ta.

--No, mi'n tin miedo di muri-- el a pensa.

--Mi'n tin miedo.

Tabata mucho laat pa siña sinti temor pa algo cu el a desafia y na cual el a enfrenta su mes tantisimo biaha den e ultimo añanan cu a pasa.

El a mira su unico amigo desploma na El Paso, cu un rio di sanger scapando for di su boca.

El a contempla su agonía sin emocion, sabiendo cu for di morto no tin scapatoria, y cu una bes cu e decidi di bin, ta nada por detene.

Y e mes a trunca hopi bida, el a mira masha hopi homber cay dilanti di e cayon di su revolvernan.

Si, definitivamente e no tabata sinti temor pa morto.

Bida a caba pe hopi aña pasa, ariba e atardi violento na Hacienda RR, para banda di su ruman maldiciendo y haciendo un huramento.

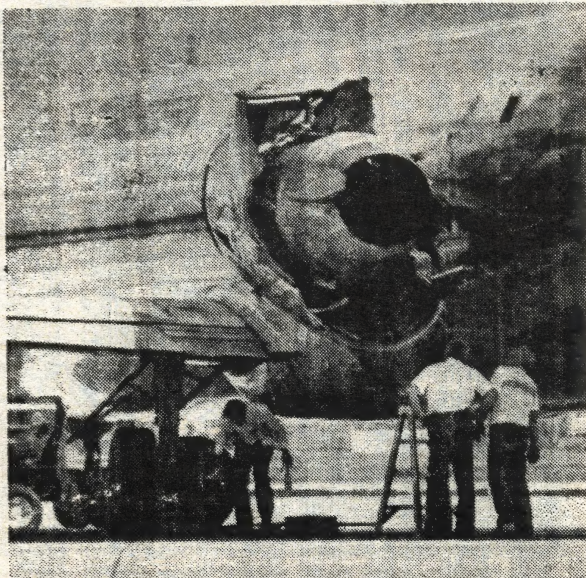
e ta continua mañan

Motor di avion a explota durante despejo

TAMPA: Ariba e foto adhunto cu e relato aki por mira funcionarionan di FAA y di Eastern Airlines examinando motor di un avion di e compania E.A. na aeropuerto internacional, cual motor a explota durante despeje di e avion e siman aki, y cu milagrosamente ningun hende a ser herida ni a perde nan bida.

E avion di dos motor, D.C.-9 di Eastern tabata tabata pa viaja di Tampa pa Atlanta cu 116 pasahero abordo y e piloto forzoamente mester a ateriza mes ora despues di e explosion.

E avion a caba di subi ora cu el a haya problema na motor 1, y como cu por a baha e avion sin



problema mas ariba un motor, e piloto a haci esaki door di paga e motor, circula rond di aero-

puerto algun biaha prome. No ta conoci kico a causa e desgracia aki.

Parlamento europeo ta lamenta medidanan di Nicaragua

STRASBURGO— Parlamento Europeo ta lamenta e reciente empeoracion di e situacion alarmante na Nicaragua.

E sentimentonan aki ta para claramente den un resolucion cu a ser acepta cu un mayoria justo.

Parlamento ta haya cu derechonnan humano y derechonnan di sindicato ta ser viola claramente.

E resolucion a ser entrega pa e partido Democratico Cristian, EVP, e partido di pueblo Europeo, pero di e banda di e Socialistanan, algun cambio a ser haci.

E parlamento ta muestra riba e politica di Estados Unidos y ta condena e ayudo di exterior na e contra-revolucionarionan.

Segun e resolucion, gobierno Americano, a hasi tur posibel, pa obstaculiza un renobacion social pacifico na Nicaragua.

Den un otro resolucion, cu a ser acepta cu mayo-

ria absoluto, parlamento ta subraya un biaha mas e importancia di e encuentro di ministros aña

pasa na Costa Rica.

Durante e reunionnan cu a tuma lugar aña pasa Sigui lesa pag. 15

LEE TAI Supermarket

situa na Noord 82 - Tel. 27411

WEEKEND SPECIAL

Carni Mula	2,00	pa liber
Carni Stoba	2,80	pa liber
Carni Soppi	2,45	pa liber
Steak	3,10	pa liber
Lomito	6,08	pa liber
PorkChop	2,75	pa liber
Pia Galiña(caha) 5 lbs	5,40	

Webi na caha(doz) 2,70

Hawaie Punch red.	46 oz.	2,28
Grape Drink Welch	12 oz.	0,99
Hormel Vienna Sausages	5 oz.	0,83
Mary Kitchen Corned Beef Hash	7.5 oz.	1,32



Y tin mucho mas, bin pa bo por compraba cu nos ta un di e SUPERMERCADONAN di mas BARATA y cu ta na alcance di e PUEBLO DI ARUBA.

MARTIJN TRADING Co.

STALENBALKEN

Tel. 21492

EAGLE

Lesia Diario

Stimula economia

- * genera divisas
- * genera entradas
- * crea empleo
- * proyectonan social/educativo

Vota M.E.P. no. 15

vota:

Fr. Richard Eman



SOCIAL



Cowboy di cas **ELVIN BARROSO** ta cumpli 4 aña awe. Hopi pabien ta bini di su mamie y tata, dos ruman, di su wela Carmen Barroso, mamay y papay, madrina y padrino y su amigo y amigana di Drenta y Goza Speelschool y di Juffrouw Nila.

Pabien tambe di **DIARIO**.



E popchi di cas **IDDY GEERMAN** ta cumpli 2 aña awe. Masha pabien ta bini di su papi Reychi, mami Ivy, Pepe Esther Bremer, omo Ebert Solognier, welo y welonan. Tambe pabien di tanta nan, omonan y su yimo Sergino. Pabien tambe di **Diario**.

MARTIJN TRADING Co.
BETONSTAAL
Tel.: 21492 **EAGLE**

**** **BIJLES** ****
Nat. - Wis. - Mavo - Havo
V.W.O.
Huiswerkbegeleiding
van 3 - 5 daagelijks
Tel: 26549

Cu gran alegria,
ANDRINA y POP ta anuncia llegada di nan ruman homber

Marcolino George

dia 22 di october 1985

Mayornan: Auritha y Totty
Nicolaas.



Ayer tardi certificado a ser entrega na empleadonan di **Divi Divi Hotel**



Familia Halley di Rondweg 119, a recibi e grato noticia for di Hulanda cu nan yui muher **TIANDA HALLEY** a pasa su examen pa dentista cu exito.

Despues di a termina **V.W.O.** na Colegio Arubano, el a drenta **Kanholieke Universiteit** na Nijmegen.

Dentro di un luna e lo gresu Aruba.

Awe **TIANDA** ta celebra su cumpleaños tambe y alavez lo recibi su diploma.

Double felicitacion ta bai pa **Tianda** di parti di su mayornan, rumannan, swa, welo y demas familia. Pabien tambe di **DIARIO**.

kendenan a termina e curso di **Tourism Awareness** di Caribbean Research and Development Center auspacia pa Gobierno di Aruba y Oficina di Turismo, y cual curso a ser dirigi pa **Dr. Rustum J. Sethna**, 42 empleado di **Tamarijn**, 35 di **Divi Divi** y 55 di **Alhambra Casino** a atende e curso.

Diarazon anochi e em-

pleadonan di **Tamarijn** a ricibi nan certificado y esnan di **Alhambra** lo ricibi nan certificado dia 5 di otro luna.

E curso a bay ariba seis diferente topico relaciona cu turismo, comunicacion y importancia di actitud na trabao.

Parlamento

Cont. di pag. 14

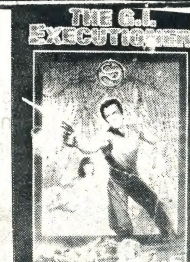
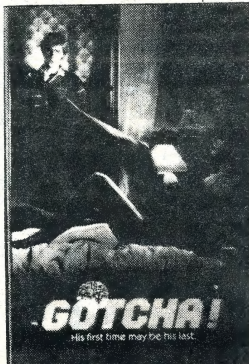
September, e 10 paisnan cu ta forma e comunidad Europeo, España, Portugal, Latino America y e Grupo Contadora, a formula con e relacionnan politico y economico por ser desarolla entre America Latina y Comunidad Europeo.

E Consejo di Ministro di e Comunidad Europeo, despues di e reunion ey, a duna orden na e comision Europeo pa delibera riba un acuerdo di cooperacion.

Parlamento ta di opinion cu den e acuerdo mester ser poni cu e paisnan concerni lo por haya durante un periodo di cinco aña, 100 millon florin hulandes como ayudo financiero di e Comunidad Europeo.



Cumpleaños feliz awe ta bay pa **MEIER MADURO**. Felicitacion ta bini di su Mami y Papi, Madrina y Padrino y demas familia. Pabien di **DIARIO**.



OASIS

VIDEO CLUB

Oranjestad Tel: 34790 Savaneta Tel: 1991

POLIS

Homber arma cu machete-sambetchi y cuchio

ORANJESTAD(AAN)—Asistencia di polis a ser pidi diaranzon mainta na Bernhardstraat, unda na altura di un rumshop dos persona tabata tira piedra.

Ora cu polis a yega a resulta cu tabata tin un halamento di mokete cu a tuma lugar entre SH di 25 aña y ET di 32 aña cu un rato prome a hala otro cu mokete. Despues di esaki, ambos a tuma otro direccion y despues a bombardea otro cu botter y piedra.

Polis a detene ambos pa

interrogacion y a bin resulta cu SH tabata tin ari-ba dje un sambetchi, un cuchio y un machete. E armanan aki tabata molesti'e durante e bringamento cu a tuma lugar.

Tambe el a ser haya cu un caha di swafel den cual tabata tin simiya di marihuana lora den un papel di foil.

SH a ser entrega na recherche nan di narcotica cu a confisca e simiyanan y despues di interrogacion el a ser laga den libertad, pero e armanan si a keda warda di polis.

Conoci di polis drumi den auto bieuw

ORANJESTAD(AAN)—Diaranzon madruga un homber a presenta na warda di polis na Playa y a declara cu na altura di Olde Molen den un auto bieuw tin un homber drumi y cu e caso aki ta masha sospechoso.

Polis a bay na e sitio y a bin haya e auto cu ta masha bieuw y cu no ta ser usa mas, y den dje enverdad tabata tin un persona drumi.

A resulta cu tabata trata di un conocido di polis cu no ta 100 porciento bon mentalmente y kende a dicidi cu e no por sigui cana mas y a bay drumi den e auto.

Arbitro a termina na suela

ORANJESTAD(AAN)—Diaranzon anochi mas o menos 10 pasa di 10 e homber M.K. a presenta na warda di polis y duna keho di maltrato contra un homber cu e no conoce.

Segun su declaracion e tabata banda di un snacktruck staciona na al-

tura di Hulppostkantoor na San Nicolaas.

Un homber desconoci pe a yega y a cumpra un coppi di soppi na e truck y a haya esaki den cup di plastic.

El a cuminsa un discusion cu e bendedor y M.K cu a mira cu e asunto ta bayendo for di man a dicidi di intermedia parando entre e dos discuti-tornan y diripiente a haya su mes na suela.

Recherche a keda di busca e agresor.

Informacion falso

ORANJESTAD(AAN)—Polis a ricibi informacion cu huma tabata sali for di edificio di Unicon.

Mes ora funcionarionan a bay na e sitio, tira un bista tur rond pero sin por a localiza ningun candela, of huma of algo sospechoso den e direccion ey.

Mas laat a bin resulta cu ta un mal chanza a ser haci cu dunamento di alma falso di candela.

Dos cabrito horta

ORANJESTAD(AAN)—REcherche a haya bishita di un habitante di Savaneta EFH kende a declara cu desconocidonan durante dia diamars a horta dos di su cabritonan na Rooi Lamonechi.

Recherche a keda di busca e ladronnan aki.

Boulevard Theatre I & II

TODAY
at 8.15 p.m. & 9.15 p.m.



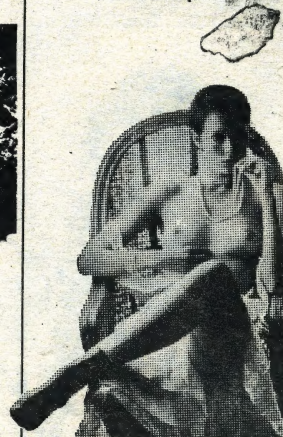
LA LAGUNA AZUL...
Fue solo el comienzo!
Nunca dos seres
estuvieron tan cerca.

PARAISO

WILLIE JAMES - PHOEBE CATES
TOMMY LEE
Produced by PAUL WOFFERT
Screenplay by ROBERT LANTIER
and STEPHEN J. ROTHE
Directed by STEPHEN J. ROTHE

romantic-drama
14 yrs.

TODAY
at 12.00 p.m.



sex-movie 18 yrs.

Boulevard Drive - In

TODAY
Sun. at 6.00 p.m.



FELIZ CUMPLEAOS!
PATO DONALD

WALT DISNEY
PRESENTA

EL ANIVERSARIO
DE ORO
DEL PATO DONALD

All Ages



No podis dormir...
Conocio a Diane y la
noche lo envolvió en una
exotante y peligrosa
aventura.

De JOHN LANDIS
el infame director de
"Hermanos Caradura" y
"De mendigo a Billonario"

JEFF GOLDBLUM
MICHELLE PFEIFFER

fuga al amanecer

A LANDIS FILMS PRESENTA "INTO THE NIGHT"
"BONNIE AND CLYDE" "THE GODFATHER" "THE GODFATHER PART II"
"THE GODFATHER PART III" "THE GODFATHER PART IV"

comedy-thriller
18 yrs.

Principal

TODAY
at 8.30 p.m.

Un hombre que se negó a olvidar
a sus compañeros de combate
en Vietnam, regresó
para liberarlos
y descubrir la verdad!
CHUCK NORRIS



PRISIONERO DE GUERRA

Action 18 yrs.

Punto Fijo?



Ban ku Prop-Jet di
ODUBER AVIATION
jama 26975 of 23080

CARMELO PARILLADA
na Alto Vista
Diabierne y Diasabra ta ofre
ce di 10'or pa 2'or marduga
Los Autenticos.Y su plato-
nan a la parilla.Steak, Chick-
en legs,Spare ribs,Sate, Lupia
y Croquette.

BOLS
CU PEPSI: PEPSI-TIC

Gabriela's

Sand Co. N.V.
P.O. Box 698/Tel. 28544
Mahuma II-A, ARUBA

Basha,Basha,Basha Bai !!!!
Bo ta hanja tur sorto di Santo :
Pa Basha,pa pega Blokki,pa Pleister,
Tera pa jena Fundeshi
Tera pa mata
Granito sefta
Piedra mula pa concrete
Pa compra di Santo y Piedra,Betonmolen Gratis
pa Basha !!!

NOS NO TA IMITA!!!!



HOTEL VICTORIA

DIABIERNE y DIASABRA
for di 10'or te cu den oranan di marduga

Cu e BANDA di '85

"LA DIFERENTE"

DEN

Mariosky's NIGHT CLUB